

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25.—; 1/8 kol. — zł. 15.—. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Pr numerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 42 (625)

Łódź, dnia 20 października 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: Sprawozdanie Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Magistratu m. Łodzi za miesiąc wrzesień 1931 r. — Protokół 22 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dn. 29 września 1931 r. — Kronika Miejska. — Ogłoszenia.

Sprawozdanie

Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Magistratu m. Łodzi
za miesiąc wrzesień 1931 roku.

W początku sierpnia r. b. zapadła uchwała Magistratu o obowiązkowym zatrudnieniu sezonowych robotników Wydziału przez minimum 20 tygodni i o przejściu na czterodniowy tydzień roboczy. Zarządzenie to dało możliwość rozszerzenia dotychczasowego programu robót, który początkowo obejmował tylko roboty na Kolektorze I, wykonywane dla potrzeb Z. U. P. U. i roboty regulacyjne na rzece Karłowce. W związku z tem we wrześniu rozpoczęto nowe roboty, a mianowicie: Odcinek II w dniu 5 września rozpoczął budowę kanału burzowego 200×180 c/m. na ul. Kilińskiego między ulicą Narutowicza i Składową.

Odcinek IV już w końcu sierpnia rozpoczął budowę kanału II klasy na ul. Trębackiej od Narutowicza do Cegielnianej i budowę studzienek ulicznych na ul. Piotrkowskiej i innych.

Betoniarnia została uruchomiona na 2 zmiany dziennie w celu wykonania zamówionych przez Wydział Budownictwa wyrobów betonowych, wreszcie — Dział Starych Kanałów uruchomił budowę kanału z rur betonowych o średnicy 1 m. w korycie rzeczki Bałutki powyżej ulicy Łagiewnickiej.

Powyższe rozszerzenie zakresu robót dokonane zostało z zachowaniem dotychczasowego kontyngensu zatrudnionych robotników 1250 osób.

Stan robót, wykonanych we wrześniu przedstawiał się następująco:

	Kolekto- rów	Kanałów murow.	Kanałów rurowych	Regul. rzek	Razem	Studz. deszcz.
Do 1/9. wykonano	417 m. b.	437 m. b.	1.181 m. b.	552 m. b.	2.587 m. b.	4
We wrześniu „	280 m. b.	182 m. b.	177 m. b.	—	659 m. b.	10

Ogółem

w roku 1931 wyk. 697 m. b. 619 m. b. 1.558 m. b. 552 m. b. 3.226 m. b. 14

W ciągu września roboty na wszystkich odcinkach prowadzone były przez 4 dni w tygodniu co dało ilość dni roboczych w ciągu całego miesiąca — 17, ilość robotniko-dniówek — 22.575.

Kopalnia piasku — wykopano i wywieziono do robót 875 m. b. piasku.

Betoniarnia — wykonano dla potrzeb Wydziału Kanalizacji 1224 szt. i na zamówienie Wydziału Budownictwa — 9.104 szt. różnych wyrobów betonowych o łącznej kubaturze 225 m³ betonu.

Dział Gospodarczy wobec zasadniczego ukończenia remontu, inwentarza i wykonania potrzebnych do robót tegorocznych bębnow i szablonów rozpoczął zwalnianie robotników, którzy już przepracowali 20 tygodni. We wrześniu zwolniono 25 robotników.

Pozatem na Centralnym magazynie przyjęto 158 wagonów cegły, 5 wagony drzewa, 4 wagony cementu.

Stare Kanały — wykonano 60 m. b. kanału z rur betonowych 1 m. średnicy w korycie rzeczki Bałutki pomiędzy ulicami Łagiewnicką i Wawelską.

Inspekcja Sieci. Poza normalną konserwacją kanałów ulicznych sprawowano nadzór nad robotami instalacyjnymi w 65 posesjach. We wrześniu do sieci miejskiej włączono 19 posesyj i prócz tego wykonano całkowitą instalację w jednej posesji, która już w roku 1929 wykonała częściowe połączenie. Ogółem w roku 1931 włączono do nowej sieci miejskiej 87 posesyj i do starej — dwie. Ogółem do 1 października kanalizacja domowa wykonywana była w 111 posesjach, a z tego w strefie ogłoszonego przymusu w 58-miu posesjach.

Stan zatrudnienia.

	Na 1/IX.	Na 1/X.
Biuro Główne	13	13
Dział Gospodarczy	104	81
Odcinek I	268	274
„ II	448	383
„ IV	161	177
„ V	156	149
Betoniarnia i Kop. Piasku	59	59
B. K. Skład	4	4
Stare Kanały	22	67
Pomiary	7	7
Inspekcja Sieci	20	20
St. Ocz. Ścieków	11	11

1.253 robotników 1.245 robotników

Sprawozdanie Kasowe
na dzień 1/X. 1951 roku.

Dochody:

Saldo na 1/I. 51 r.	102.878.55
Wpływ z Magistratu na budowę	1.510.500.00
Wpływy bezpośrednie Wydziału:	
zwroty za wykonane roboty	
i dostawy	350.521.52
opłaty kanalizac.	102.180.20
opłaty za plany i za-	
twierdzone projekty	19.878.50
	452.580.22
Zwrot za konserwację Starych Kanałów	
w 1950 r.	128.858.56
Depozyty, niepodjęte zarobki	366.92
	Razem 2.194.984.05

Rozchody:

Materiały, cło, przewozy kolejowe	645.073.55
Robocizna: Nadzór	271.185.62
Roboty	1.118.450.12
	1.389.615.74
Zakup gruntów	24.275.80
Różne wydatki bieżące	105.551.84
Depozyty	9.000.00
Saldo na I. X. 51 r.	25.487.52
	Razem 2.194.984.05

Protokół

22 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej

Łódź, dnia 29 września 1951 r.

Komplet radnych 72.
Obecnych radnych 58.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 15 Wiceprezes Rady Miejskiej, dr. L. Szyfman, w obecności quorum Rady (48 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: J. Golańskiego i Sz. Milmana oraz dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: E. Andrzejaka, inż. J. Holcgrebera, R. Kempnera, H. Piechotkówny, F. Szwankowskiego, dr. A. Tomaszewskiego i dr. E. Wielińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

2. Krótkie zapytanie wzgl. odpowiedź:

- a) **r. Pogonowskiego:** jak wiadomo, na każdym posiedzeniu mamy zawieszenia planów budowlanych, tymczasem Magistrat w odpowiedzi Izbie Przemysłowo-Handlowej stwierdza, że na 784 podań załatwił przychylnie 747, t. zn. że zawiesił tylko 37 podań. R. Pogonowski zaznacza, że gdyby wziął tylko 3 porządki dzienne posiedzeń Rady, to już znalazłby daleko więcej zawieszonych podań, zapytuje więc, czy odpowiedź Magistratu jest zgodna z rzeczywistością;
 - b) **przewodniczącego,** że Magistrat udzieli odpowiedzi na następnym posiedzeniu Rady Miejskiej.
3. Komunikat Prezydium Rady o zgłoszeniu przez frakcję socjalistyczne wniosku nagłego w sprawie nowego regulaminu więziennego.
4. **Uchwały Magistratu treści następującej:**

Nr. 804 z dnia 12 września 1951 roku:

„Przychylając się do wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 2171/51-VI z dnia 5 września 1951 roku postanowiono —

- nawiązując do uchwały Magistratu Nr. 610 z dnia 7 lipca 1951 r.:
1. przedłużyć termin funkcjonowania nowego oddziału na 40 łóżek dla chorych na gruźlicę mężczyzn w miejskim szpitalu powszechnym w Radogoszczu do dnia 31 marca 1952 roku;
 2. przedłużyć w związku z tem do dnia 31 marca 1952 roku termin pracy lekarzowi z ryczałtowem wynagrodzeniem zł. 200.— miesięcznie, 3 pielęgniarkom VIII stopnia służbowego i 3 dozorczyńiom oddziałowym XI stopnia służbowego;
 3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 815 z dnia 12 września 1951 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Gospodarczego Nr. 2992/51-VII z dnia 5 września 1951 roku oraz opinią Wydziału Finansowego Nr. 1955/51 II-a z dnia 11 sierpnia 1951 roku postanowiono:

1. stwierdzić, iż czynności, wykonywane przez Oddział Zaopatrywania Wydziału Gospodarczego mają charakter czynności ściśle administracyjnych;
2. uznać w związku z tem z dniem 1 kwietnia 1952 roku Oddział Zaopatrywania Wydziału Gospodarczego, traktowany obecnie jako samowystarczalne przedsiębiorstwo miejskie za agendę administracyjną;
3. wezwać Wydział Gospodarczy i Finansowy do uwzględnienia niniejszej uchwały przy opracowywaniu Zamierzeń Skarbowych Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1952/53;
4. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 821 z dnia 12 września 1951 roku:

„Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 944/51-VI z dnia 10 września 1951 roku postanowiono, nawiązując do uchwały Magistratu Nr. 276 z dnia 28 marca 1951 roku:

- 1) przedłużyć termin funkcjonowania II oddziału dla chorych wewnętrznych w miejskim szpitalu powszechnym w Radogoszczu do dnia 31 marca 1952 roku;
- 2) przedłużyć w związku z tem do dnia 31 marca 1952 roku termin pracy 3 pielęgniarkom VIII stopnia służbowego oraz 3 dozorczyńniom oddziałowym XI stopnia służbowego;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

• Na porządku dziennym:

I. Sprawa poczynienia zmian w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52:

Sprawę referuje r. Hartman, sprawozdawca Komisji Finansowo-Budżetowej. W dyskusji zabierają głos członkowie Rady Miejskiej: Wojewódzki, Lichtenstein, Pogonowski, Popielawski, Ziemięcki i Holenderski.

Uchwał żadnych nie powzięto.

Z powodu zdekompletowania sali przewodniczący o godz. 25 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący:

(—) Dr. L. Szyfman.

Prowadzący protokół:

(—) P. Rundo.

Radni-Sekretarze:

(—) J. Golański

(—) Sz. Milman.

KRONIKA MIEJSKA

Prace nad planem regulacyjnym. Na posiedzeniu Magistratu — odbytem w dniu 17 b. m. pod przewodnictwem p. prezydenta B. Ziemięckiego — ukończono rozpatrywanie rekursów, zgłoszonych przez zainteresowanych do ogólnego planu regulacyjnego m. Łodzi. Część z tych rekursów została przez Magistrat uwzględniona.

Wszystkie decyzje Magistratu, uwzględniające lub odrzucające zgłoszone rekursy są wyczerpująco umotywowane.

Po przygotowaniu całego materiału przez Wydział Budownictwa, co nastąpi w ciągu najbliższych tygodni, sprawa rekursów

do ogólnego planu regulacyjnego wpłynie do Rady Miejskiej.

Z Delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej. Pod przewodnictwem ławnika d-ra Aleksandra Margolisa — odbyło się posiedzenie delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej.

Na wstępie delegacja przyjęła do wiadomości sprawozdanie z IV-go Ogólnopolskiego Zjazdu Przeciwgruźliczego, odbytego w Zakopanem w dniach: 20, 21 i 22 września 1951 roku, który m. in. przyjął uchwałę, wzywającą instytucje państwowe, komunalne i społeczne do koordynacji akcji zwalczania gruźlicy na poszczególnych terenach na wzór stworzonej w Ło-

dzi Rady Naczelnej do walki z gruźlicą.

Następnie, po referacie d-ra Margolisa i dyskusji, delegacja uchwaliła projekt preliminarza budżetowego Wydziału Zdrowotności Publicznej na rok 1952/53, zamykający się po stronie wydatków sumą złotych 5.092.860, po stronie wpływów — 695.089.

W końcu postanowiono delegować do komisji rewindykacyjnej pp. radnych Andrzeja, Bermana i Ewolda.

12 tysięcy drzew wysadzonych zostanie w roku bieżącym W końcu bieżącego miesiąca Wydział Plantacji Miejskich przystępuje do robót, związanych z zadrzewieniem następujących ulic:

1) ul. Narutowicza (odc. od ul. Matejki do posesji Nr. 107);

2) ul. Brzezińskiej (odc. od Al. Cmentarnej do granicy miasta);

3) ul. Sienkiewicza (odc. od ul. Tylnej do ul. Pustej);

4) ul. Srebrzyńskiej (odc. od ul. Cmentarnej do ul. Towarowej);

5) ul. Mielczarskiego.

6) ul. Zawadzkiej (odc. od ul. Zachodniej do ul. Lipowej);

7) ul. Bazarnej;

8) ul. Rybnej (odc. od ul. Lutomierskiej do zwężenia ulicy);

9) ul. Wrześnińskiej (odc. od ul. Rybnej do ul. Konopańskiej);

10) Al. 1-go Maja (odc. od ul. Wólcząskiej do ul. Zakątnej).

Na powyższych 10 ulicach będzie posadzone ok. 1500 drzew.

W listopadzie r. b. zadrzewione zostaną ogrody szkolne szkół powszechnych: przy ul. Zagajnikowej, Podmiejskiej, Nowo-Marysińskiej, Limanowskiego, Pomorskiej i Zgierskiej.

W budującym się Parku Ludowym zadrzewiony zostanie teren, na którym zostały ukończone roboty ziemne, wokół stadionu sportowego, gdzie będzie posadzone 600

drzew alejowych i około 10.000 sztuk drzew i krzewów w grupach.

Posadzone będą również grupy krzewów w Parku Kolejowym oraz dokończone zostanie zadrzewienie skweru na Placu Dąbrowskiego.

Magistrat przejął z powrotem część Polesia Widzewskiego. Na mocy uchwały Rady Miejskiej — Magistrat został upoważniony do przejęcia z powrotem na rzecz gminy miejskiej tych części terenów t. zw. Polesia Widzewskiego, które — po ostatecznym ustaleniu przez władze kolejowe projektu stacji ładunkowej i uzgodnieniu go z ogólnym planem zabudowania miasta — okazały się zbędne dla władz kolejowych.

Na podstawie powyższej uchwały Magistrat przejął od władz kolejowych część terenu Polesia Widzewskiego, położoną przy ul. Konstytucyjnej, o powierzchni 4 hektary 560 metrów kwadratowych.

Frekwencja w Miejskich Instytucjach Oświatowo - Kulturalnych w miesiącu wrześniu r. b. Według sprawozdań instytucji oświatowo-kulturalnych, podległych Wydziałowi Oświaty i Kultury Magistratu m. Łodzi — frekwencja osób, korzystających z tych instytucji w miesiącu wrześniu r. b. przedstawiała się następująco:

Miejska Biblioteka Publiczna (ul. Andrzeja Nr. 14) — 4805 osób, w tem: 3160 mężczyzn i 1645 kobiet. Stan księgozbioru: 25.812 dzieł (30.141 tomów).

I Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dorosłych (ul. Rokicińska Nr. 1) — 2886 osób, w tem: 2071 mężczyźni i 815 kobiet. Stan księgozbioru: 6710 dzieł (7572 tomów).

I Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Piotrkowska Nr. 223) — 1549 osób, w tem: 1067 chłopców i 482 dziewcząt. Stan księgozbioru: 6062 dzieł (6415 tomów).

II-ga Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Rybna Nr. 14) — 2688 osób, w tem: 1342 chłopców i 1346 dziewcząt. Stan księgozbioru: 6384 dzieł (6526 tomów).

III-cia Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Zagajnikowa Nr. 54) — 2571 osób, w tem: 1353 chłopców i 1018 dziewcząt. Stan księgozbioru: 6997 dzieł (7378 tomów).

IV-ta Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Nowo - Marysińskiej 5/5) — 4419 osób, w tem: 1853 chłopców i 2566 dziewcząt.

V-ta Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Nowo - Senatorska Nr. 4) — 3138 osób, w tem: 1497 chłopców i 1641 dziewcząt. Stan księgozbioru: 5116 dzieł (5845 tomów).

VI-ta Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży (ul. Podmiejska Nr. 21) — 3651 osób, w tem: 2258 chłopców i 1393 dziewcząt).

Biblioteka w Więzieniu Karnem (ul. Nowo-Targowa Nr. 16) — 181 osób, w tem: 138 mężczyzn i 25 kobiet. Stan księgozbioru: 980 dzieł (1018 tomów).

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej — ukarało w drodze administracyjnej za anty-sanitarny stan posesyj grzywnami od 5 do 30 złotych następujących właścicieli nieruchomości:

Brauna Joska (ul. Marszałkowska Nr. 31), Mikaja Franciszka (ul. Marszałkowska Nr. 31), Macińska Femę (ul. Lelewela Nr. 8), Pastosa Mieczysława (ul. Kwiatkowskiego Nr. 15), Zylberberga Szlamę (ul. Mielczarskiego Nr. 17) i Olszera Józefa (ul. Śródmiejska Nr. 19).

Zachorowania na choroby zakaźne. W ciągu tygodnia od 4-go do 10-go października r. b. — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

Dur brzuszny 64 przypadków (w tygodniu poprzednim 45 przypadków), płonica 40 przypadków (24), błonica 55 przypadków (51), odra 17 przypadków (9), róża 8 przypadków (1), gorączka połogowa 15 przypadków (4).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 199 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 139 przypadków.

OGŁOSZENIE.

Zaginęła koncesja, wydana przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na prowadzenie piekarni — na imię Pinkusa Bursztyna, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Cegielnianej 37 (dawniej Nr. 71).

OGŁOSZENIE.

Zaginęła koncesja, wydana przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na prowadzenie cukierni — na imię Pinkusa Bursztyna, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Cegielnianej Nr. 37 (dawniej Nr. 71).

OGŁOSZENIE.

Do rejestru spółdzielni Sadu Okręgowego w Łodzi Nr. 251 wciągnięto dnia 30 września 1951 roku przy firmie „Towarzystwo Budowy Domów dla Pracowników Zarządu Miejskiego, Spółdzielnia z odpowiedzialnością udziałami w Łodzi“ następujący wpis: Zarząd obecnie stanowią: Mieczysław Kalinowski, Jan Barezewski, Tadeusz Rozner, inż. Tadeusz Filipowicz i inż. Antoni Tyszka oraz zastępcy: Adam Brojek, Władysław Drymer i Julian Komorowski.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 28, 29 i 29 października 1951 r., odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków, wzgl. opłat, a mianowicie:

W DNIU 28 PAŹDZIERNIKA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|---|
| 1. Ajzner Sz., Zgierska 12, bielizna | 55. Kramarski A., Zgierska 5, meble |
| 2. Brand L., Limanowskiego 16, meble | 56. Kolski R., 11 Listopada 18, meble |
| 3. Blady B., Zgierska 84, lawki | 57. Kulisz E., 11 Listopada 17, meble |
| 4. Blankowski I., Brzezińska 5, meble | 59. Lewkowicz M., Zgierska 45, meble, waga |
| 5. Bornsztajn M., Aleksandryjska 2, meble | 40. Lichtensztajn Sz., Gdańska 51, meble |
| 6. Baumgarten B., 11 Listopada 38, biurko | 41. Lipszyc M., 11 Listopada 40, meble |
| 7. Birko R., 11 Listopada 44, meble | 42. Lelowski U., 11 Listopada 44, meble |
| 8. Brajtsztajn A., 11 Listopada 45, meble | 45. Markowicz E., St. Rynek 15, meble |
| 9. Brandes I., 11 Listopada 59, meble | 44. Morawiecka B., Brzezińska 5, meble |
| 10. Chrapot E., Joselewicza 20, meble | 45. Migdał Sz., Brzezińska 5, kredens, maszyna do szycia |
| 11. Chrapok M. D., Joselewicza 20, meble | 46. Mędrowski A., Drewnowska 4, meble, maszyna do szycia |
| 12. Dobrzyński D., 11 Listopada 17, meble | 47. Markowicz I., Joselewicza 20, meble |
| 15. Feldman A., Brzezińska 15, meble, waga | 48. Moszkowicz Z., Joselewicza 21, meble, maszyna do szycia |
| 14. Finkelsztajn J., Brzezińska 15, meble | 49. Miller J., 11 Listopada 16, meble, maszyna krawiecka |
| 15. Fornalski L., Brzezińska 17, meble | 50. Markowicz Sz., 11 Listopada 19, meble |
| 16. Flamhole Sz., Joselewicza 20, meble | 51. Piaskowski W., Limanowskiego 12, tokarka |
| 17. Frydman I., Narutowicza 55, meble | 52. Perlmutter J., Joselewicza 20, meble |
| 18. Feldsztajn A., Zawadzka 28, 5 maszyny do szycia | 53. Perle I., 11 Listopada 55, meble |
| 19. Grosberg Ch., Joselewicza 20, meble | 54. Polański A., Aleksandryjska 27, meble |
| 20. Gelbert M., Zgierska 15, meble | 55. Pawłowski M., Limanowskiego 64, meble, patefon |
| 21. Generowicz Sz., Brzezińska 17, meble | 56. Rozen H., 11 Listopada 45, meble, maszyna do szycia |
| 22. Goldfarb H., Cmentarna 1, meble | 57. Bassin R., 11 Listopada 58, meble |
| 25. Gutwil B., 11 Listopada 28, 20 szt. swetrów | 58. Szer Sz., Brzezińska 5, maszyna do szycia, meble |
| 24. Goldman D., 11 Listopada 14, meble | 59. Szmulewicz I., Zgierska 6, meble, 25 szt. czapek |
| 25. Goldsztajn I., 11 Listopada 58, meble | 60. Satt M., Brzezińska 21, meble |
| 26. Goldberg M., Pomorska 87, meble | 61. Szajnwald J., Brzezińska 25, meble |
| 27. Hauptman Sz., Brzezińska 5, meble, waga | 62. Samuel W., Gdańska 5, meble |
| 28. Hermans A., 11 Listopada 17, meble, mąka | 65. Szpiro Br., 11 Listopada 20, meble |
| 29. Habergryc I., 11 Listopada 19, kredens | 64. Szpiro B., 11 Listopada 25, meble |
| 50. Jochimek I., Stary Rynek 5, leżaki | 65. Spodenkiewicz A., 11 Listopada 26, bielizna męska |
| 51. Joskowicz M., 11 Listopada 24, meble | 66. Szwarc J., 11 Listopada 49, meble |
| 52. Jagodziński J., Franciszkańska 15, maszyna do szycia | 67. Trawiński M., 11 Listopada 65, meble |
| 55. Kaufman Ch., Bałucki Rynek 4, meble | 68. Winter M., Brzezińska 21, meble |
| 54. Kutner M., Zgierska 44, magiel | |

- | | |
|--|--|
| 69. Wajnryb J., Berka Joselewicza 20, maszyna do szycia | 76. Zalcnberg Sz., ul. Berka Joselewicza Nr. 20, meble |
| 70. Wajnberg Ch., Al. I Maja 25, meble | 77. Zalczyszajn Sz., ul. Berka Joselewicza 20, meble |
| 71. Weinberg I., 11 Listopada 25, meble, maszyna do szycia | 78. Zeligman I., ul. Berka Joselewicza 21, meble |
| 72. Weksler H., 11 Listopada 50, meble | 79. Zajbert Fr., Al. I Maja 5, meble |
| 75. Waksberg Ch., 11 Listopada 58, meble | 80. Rozenwajg Sz., Zgierska 55, meble |
| 74. Zysman J., Limanowskiego 15, maszyna do szycia, meble | 81. Szymański A., Gdańska 11, meble, maszyna do szycia |
| 75. Zilberglajt M., St. Rynek 15, meble | |

Podatek od nieruchomości i placów niezabudowanych.

- | | |
|--|--|
| 82. Appel H., Brajera 8, maszyna do szycia, meble | 91. Przygórski L., Nowomiejska 15, 7000 mtr. podszewki |
| 85. Chęciński L., Nowaka 7, meble | 92. Pakuła L., Dolna 6, szafa |
| 84. Frydland Sz., Żabia 9, meble | 95. Stępniewski W., Leszno 54, meble |
| 85. Galas J., Łagiewnicka 25, 100 par holerek i meble | 94. Szymańska E., Piłsudskiego 24, meble |
| 86. Heindrich A., Bazarna 10, maszyna do pisania, meble | 95. Szarpański J., Żabia 15, szafa i zegar |
| 87. Hendlisz A., Piłsudskiego 50, maszyna do szycia, meble | 96. Szule E., Letnia 11, kredens |
| 88. Liberman M., Wolborska 1, kredens | 97. Seide B., Zgierska 68, maszyna do szycia, meble |
| 89. Lewkowicz Sz., Wesola 4, meble | 98. Tenenbaum Sz., B. Joselewicza 5, meble |
| 90. Milich Z., Pieprzowa 18, meble | 99. Binsztok N., Franciszkańska 51, mąka |

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|---|
| 100. Amzel Fr., Limanowskiego 8, meble | 105. Matz W., Srebrzyńska 6, maszyna pisania |
| 101. Fajbusiewicz N., Bazarna 2, meble | 106. Mintus L., Zgierska 95, zegar |
| 102. Frajlich Sz., Limanowskiego 6, meble | 107. Urbanowski J., Cmentarna 12, 10 bloków kamienia czerwonego |
| 103. Kandel J., 11 Listopada 90, meble | |
| 104. Kwiecień T., Zgierska 102, meble | |

Składka na rzecz Gminy żydowskiej.

- | | |
|--|--|
| 108. Goldring S., Pomorska 41-a, meble | 112. Rozenblum Sz., Pomorska 4, płótno |
| 109. Grynszpan H., Pomorska 18, maszyna do pisania | 115. Skosowski H., Nowomiejska 29, meble |
| 110. Hamer N., Pomorska 45, meble | 114. Wróblewski H., Pomorska 20, meble |
| 111. Krakowska M., Pomorska 69, pianino, lustro | |

Oplata na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 115. Offman M., N-Targowa 9, patefon | 116. Kajzerbrecht L., Zgierska 69, maszyna do pisania |
|--------------------------------------|---|

Oplaty na Rzecz Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków.

- | | |
|---|---|
| 117. Trubowicz F., Ogrodowa 9, urządzenie biurowe | 118. Gross Mendel, Nowomiejska 9, porcelana i szkło |
|---|---|

Zlecenia różne.

- | | |
|---|---|
| 118a. Joskowicz L., Brzezińska 51, meble | 121a. Fiszał B., 11 Listopada 20, maszyna do szycia |
| 119a. Frydman J. L., Brzezińska 25, 2 maszyny do szycia | 122a. Nowak F., Wawelska 21, kredens i toaleta |
| 120a. Rusek A., Brzezińska 51, garderoba | |

W DNIU 29 PAŹDZIERNIKA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|--|
| 119. Auerbach Sz., Piotrkowska 109, kredens | 150. Denkiński Sz., Piotrkowska 107, meble |
| 120. Berger Sz., Piotrkowska 59, meble, maszyna do szycia | 151. Łęczycki A., Piotrkowska 120, meble |
| 121. Bitter M., Kilińskiego 86, kredens | 152. Myśliborski J., Piotrkowska 120, meble |
| 122. Frenkel J., Al. Kościuszki 52, pianino | 155. Milgrom G., Cegielniana 26, meble |
| 125. Frenkiel A., Cegielniana 52, meble | 154. Orbach S., Piotrkowska 114, meble |
| 124. Grinberg C., Piotrkowska 120, meble | 155. Pohanel A., Andrzeja 4, meble |
| 125. Gotlib Sz., Piotrkowska 120, meble | 156. Proszowski J. K., Kilińskiego 100, meble |
| 126. Herszkopf J., Piotrkowska 42, meble, maszyna do szycia | 157. Renz E., Piotrkowska 110, obuwie |
| 127. Krupecki W., Piotrkowska 107, telefon | 158. Rozenblat Ch., Piotrkowska 115, meble |
| 128. Kon Ch., Piotrkowska 107, kredens | 159. Szeżeśniewska T., Piotrkowska 118, maszyna do pisania |
| 129. Klajnman M., Piotrkowska 110, kon-tuar, maszyna do szycia | 140. Urbach Sz., Piotrkowska 55, meble |

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych

- | | |
|--|---|
| 141. Fajn I., Wólczańska 25, meble, pianino | 146. Markiz J., Żeromskiego 95, meble |
| 142. Grinberg M., Al. I Maja 21, meble | 147. Radoszycka F., 6-go Sierpnia 7, pianino, maszyna do szycia |
| 143. Geldner, Tow. Akc., Południowa 52, kasa ogniotrwała, biurka | 148. Rozenblat M., Narutowicza 56, meble |
| 144. Jakubowicz S., Węglowa 10, meble | 149. Srebrny M., Kopernika 19, kasa, meble |
| 145. Kantor A., Piotrkowska 72, kasy ogniotrwałe | 150. Wizner M., Żeromskiego 109, 50 pendzli, meble |
| | 151. Profesorski A., Kilińskiego 55, meble |

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|--|
| 152. Derdzikowski L., Kilińskiego 85, meble | 154. Koczyński W., Juljusza 51, kasa ogniotrwała |
| 153. Juraszek L., Nawrot 88, maszyna do pisania | 155. Nitecka N., Nawrot 52, pianino |
| | 156. Owczarek St., Wysoka 10, 4 konie |
| | 157. Stolle Fr., Nawrot 25, kredens |

Podatek od spadków i darowizn.

- | | |
|--|--|
| 158. Bialer A., Piotrkowska 85, meble, pianino | 159. Muchnicki J., Piotrkowska 82, meble |
|--|--|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 160. Abe B., Skwerowa 15, kredens | 165. Brener H., Południowa 20, meble |
| 161. Berliński A., Kilińskiego 55, meble | 164. Cytron A., Piotrkowska 25, towar |
| 162. Brzyski L., Piłsudskiego 25, meble | 165. Cynamon H., Pomorska 5, kredens |

- | | |
|---|--|
| 166. Cadykowicz R., Zachodnia 54, szafa | 178. Laskowski J., Sienkiewicza 6, kredens |
| 167. Działowszyński M., Piłsudskiego 45, meble | 179. Menkes L., Narutowicza 5, meble |
| 168. Frenkel A., Piotrkowska 54, meble | 180. Rotberg L., Piłsudskiego 51, meble |
| 169. Grosberd i Hajman, Śródmiejska 28, 200 mtr. towaru | 181. Rabinowicz J., Piłsudskiego 50, meble |
| 170. Gliksman S., Piłsudskiego 51, meble | 182. Rabinowicz J., Zachodnia 64, kasa ogniotrwała |
| 171. Lejbman J., Sienkiewicza 52, radjo | 183. Sienicki I., Sienkiewicza 57, kredens |
| 172. Glazer M., Zielona 5/7, 100 szt. chustek | 184. Szykier M., Sienkiewicza 57, radjo-aparat |
| 173. Ickowicz A., Skwerowa 15, kredens | 185. Szarf M., Skwerowa 1, meble |
| 174. Klajnlerer I. M., Południowa 56, meble | 186. Szmulowicz M., Zielona 11, pianino |
| 175. Kure R., Sienkiewicza 52, szafa | 187. Terkeltaub I., Południowa 29, meble |
| 176. Kuczyński H., 6-go Sierpnia 19, meble | 188. Wajnblum L., Piłsudskiego 22, szafa |
| 177. Kac P., Zielona 8-a, maszyna do szycia | 189. Windman J., Skwerowa 1, biurko |

Państwowy i komunalny podatek od lokali.

- | | |
|--|---|
| 190. Lichtenberg B., Piotrkowska 54, kredens | 191. Rajtberger G., Narutowicza 52, farby |
|--|---|

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 192. Kinderman H., Łąkowa 1, pianino | 193. Rotberd A., Cegielniana 40, meble |
|--------------------------------------|--|

Oplata na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|---|
| 194. Tietzen A., Łąkowa 1-a, otomana | 196. Kinderman F., Łąkowa 1, maszyna do pisania, kasa ogniotrwała |
| 195. Tietzen T., Łąkowa 1-a, maszyna do pisania | 197. Światłowski, Kon i Brener, Piotrkowska 49, 55 mtr. towaru |

Oplaty na Rzecz Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków.

- | | |
|---|---|
| 198. Grynspan J., Traugutta 14, meble | 200. Goldkorn S., Piotrkowska 26, urządzenie biura |
| 199. „Parafinograf”, Piotrkowska 9, maszyna do krajania papieru | 201. Wulfson H., Piotrkowska 78, maszyna do liczenia. |

Zlecenia różne.

- | | |
|--|--|
| 202. Frachta A., Piotrkowska 41, meble | 204. Langnas P., 6-go Sierpnia 56, meble |
| 203. Pięta B., Pomorska 118, meble | |

W DN. 30 PAŹDZIERNIKA R. B. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|--|
| 205. Beutler A., Lipowa 90/92, kredens | 211. Orenbuch D., Piotrkowska 128, meble |
| 206. Fardrych R., Kunicera 17, szafa | 212. Plat D., Kilińskiego 156, meble |
| 207. Gajewski A., Kilińskiego 122, meble | 213. Rybowski Sz., Kilińskiego 165, patefon, meble |
| 208. Sakowski Z., Kilińskiego 158, szafa | 214. Rutkowski W., Pomorska 129, meble |
| 209. Jabłoński A., Piotrkowska 257, kredens | 215. Zalasik M., Napiórkowskiego 59, biurko |
| 210. Mrówka M., Napiórkowskiego 57, meble | 215-a Redest Helena, Karola 20, meble |

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.

- | | |
|---|--|
| <p>216. Antkiewicz Władysław, Suwalska 25, meble</p> <p>217. Kazimierski W., Napiórkowskiego Nr. 152, fisharmonja, rower, meble</p> | <p>218. Sobczyński J., Napiórkowskiego 9, meble</p> <p>219. Wenske Fr., Targowa 15, pianino, meble</p> |
|---|--|

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| <p>220. Bauer A., Sienkiewicza 7, meble</p> <p>221. Bartoszewski J., Napiórkowskiego Nr. 156, wóz</p> <p>222. Bartoszewski Wl., Napiórkowskiego Nr. 178, resorka i meble</p> <p>225. Ciesielezyk J., Pomorska 185, 5 warsztaty tkackie i meble</p> <p>224. Goszczyński S., Słowiańska 25, szafa</p> <p>225. Kenig T., Pabjanicka 49, meble</p> | <p>226. Michel H., Sienkiewicza 100, kasa ogniotrwała</p> <p>227. Mikulski J., Napiórkowskiego 152, wóz i meble</p> <p>228. Petzold F., Główna 8, pianino</p> <p>229. Rutkowski S., Rokicińska 57, meble</p> <p>250. Suwalski J., Kilińskiego 207, meble</p> <p>251. Talażek Fr., Niciarniana 5, meble</p> <p>252. Wandachowicz W., Senatorska 14, urządzenie sklepowe</p> |
|--|--|

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

225. Frycze L., Rzgowska 59, meble

Państwowy i komunalny podatek od lokali za r. 1924 i 1925.

254. Stoliński Br., Podmiejska 16, meble

Opłaty na Rzecz Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków.

- | | |
|--|---|
| <p>255. Egler R., N.-Pabjanicka 45, 700 kg. szpiki</p> <p>256. Kening Ferdynand, Pabjanicka 49, kasa ogniotrwała</p> <p>257. Rubin I., N.-Zarzevska 16, meble</p> <p>258. „Elektrospar“, Wólczańska 155, samochód półciężarowy</p> | <p>259. Goldberg H., Senatorska 28, 600 kg. przędzy</p> <p>240. Wikiński M., Różana 10, meble</p> <p>241. Stiller A., Piotrkowska 106, krosno angielskie</p> <p>242. Tesche E., Piotrkowska 175, maszyna do pisania</p> |
|--|---|

Opłata na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--|---|
| <p>245. Müller J., Senatorska 27, 1 biurko i 2 wagi</p> <p>244. „Stradom“, Sp. Akc., St.-Wólczańska Nr. 2/4, krosno tkackie</p> <p>245. Müller J., Senatorska 27, 10 warsztatów tkackich</p> <p>246. Strobach H., Ewangelicka 5, 2 reflektory</p> <p>247. Froman H., Piotrkowska 218, szafa biurowa i 2 wagi</p> | <p>248. Margulies A., i S-ka, Piotrkowska Nr. 220, maszyna do nawijania</p> <p>249. Bławat Łódzki, Piotrkowska 265, biurko i kasa ogniotrwała</p> <p>250. Kroening A., Piotrkowska 156, 500 mtr. jedwabiu, kasa ogniotrwała</p> <p>251. Orbach A., Piotrkowska 104, 100 mtr. jedwabiu, kasa ogniotrwała</p> |
|--|---|